

לעלוי נשמת מורי אבי הקדוש עט"ר הרה"ג הצדיק החסיד והעניו רבי נסים אמסלם זצוק"ל וזיע"א

לעלוי נשמת הצדיק רבי שלום אמסלם זצ"ל ממרסיי

לעלוי נשמת אמנו הרבנית הצדקת רחל עישה בת עזיזה ע"ה

tsidkat & liaou

A LE PLAISIR DE VOUS PRÉSENTER

# L'ABC DE ROCH HODECH

GUIDE PRATIQUE ILLUSTRÉ



## Hodech Tor

A la mémoire de notre cher Père et Maître le Tzadik Hagaon Rabbi Nissim Amsellem zatsal, disciple et beau-frère du vénéré Admour Sidna Baba Salé zatsal

A la mémoire du Tzadik Rabbi Chalom Amsellem zatsal de Marseille.

A la mémoire de notre chère mère la Rabbanite Tzadika Ayicha bat Aziza aléa hachalom



# L'ABC de Roch Hodech

GUIDE PRATIQUE ILLUSTRÉ

<b>I - L'importance de la sanctification du mois.....</b>	<b>4</b>
La lune et le peuple juif.....	5
<b>II - La sanctification de la nouvelle lune : un peu d'histoire.....</b>	<b>7</b>
La 1 <sup>ère</sup> sanctification de la lune.....	7
A l'époque du Bet Hamikdach.....	8
Le calendrier moderne.....	10
<b>III - Lois et coutumes de Roch 'Hodech.....</b>	<b>11</b>
<b>IV - Roch 'Hodech : Les prières .....</b>	<b>12</b>
Prières à réciter pour Roch 'Hodech : Hébreu, phonétique et traduction	
Changements dans la prière .....	20
<b>V - Ségoulot concernant Roch 'Hodech Adar .....</b>	<b>28</b>

SOMMAIRE

Pour complément, les Hala'hots et le Kiddouch Ha'hodech cliquez-ici:  
<https://www.tsidkat-eliaou.org/birkat-halevana>  
 Pour télécharger la bénédiction sur la lune cliquez-ici:  
<https://www.tsidkat-eliaou.org/images/birkt2.jpg>

## Néoménie



**L'astre mort.** C'est ainsi que la communauté scientifique a baptisé le plus célèbre des satellites de la terre : **la lune**. Mais pour le peuple juif, cette inactivité n'est qu'apparente. En levant les yeux vers le ciel, nous pouvons constater un phénomène extraordinaire. Si la lune disparaît en fin de mois, ce n'est que pour paraître plus lumineuse quinze jours plus tard. **Pour la nation juive, le cycle de la lune est un véritable symbole d'espoir et de renouveau.**

*Dans cette brochure, nous vous proposons de découvrir ou de redécouvrir l'importance de Roch 'Hodech, sa portée spirituelle, ses lois et coutumes transmises au fil des siècles et bien plus encore.*

Bonne lecture !



tsidkat Eliaou



## L'importance de la **SANCTIFICATION** du mois

Dès lors qu'il furent affranchis de l'opresseur Égyptien, les Bnei Israël acquirent le statut de nation, poursuivant un seul objectif : servir le Maître du monde. Cette "naissance" du peuple juif en Nissan, conféra à ce mois un rang particulier : celui du premier des mois de l'année.

Avant que le peuple juif ne soit libéré d'Égypte, c'est Hachem Lui-même qui fixait le début de chaque mois. Mais Hachem confia cette mission aux Bnei Israël à l'approche de la sortie d'Égypte.

La mitsva de la sanctification de la nouvelle lune, fut donc la première que les Bnei Israël reçurent après l'esclavage égyptien. **Parmi les 613 Mitsvot qui incombent au peuple juif, pourquoi Hachem donna-t-Il priorité à celle de Kidouch Ha'hodech ?**

La sanctification de la lune n'est pas une mitsva anodine. Lorsque Hachem ordonna aux Bnei Israël de fixer le nouveau mois, il leur offrit, en quelque sorte, les clés du temps. Dès lors que le peuple juif fut chargé de cette mission, D. Lui-même promit de se soumettre aux décisions du Bet Din, comme en témoigne le verset (Lévitique 23-4) : " Voici les moments fixés de Hachem, les convocations saintes que vous proclamerez en leur temps". Le Bet Din avait donc les pleins pouvoirs concernant le calendrier hébraïque. Si, pour une raison ou une autre, il décidait d'ajouter un mois à l'année en cours, le Tribunal Céleste se pliait à cette décision. De même, s'il arrivait que le Bet Din se trompe quant au jour de Roch 'Hodech, Hakadoch Baroukh Hou suivait tout de même la décision du Bet Din. **La mitsva de Kidouch Ha'hodech prouve qu'à l'image du Maître du Monde, les actions et décisions du peuple juif, ont un impact non seulement sur terre mais également dans les sphères célestes.**

L'identification du jour de Roch 'Hodech était capitale pour la détermination des jours de fête du calendrier. En effet, comment célébrer Yom Kippour, le 10 Tichri, si l'on ne connaît pas le premier jour du mois de Tichri ? Conscients de l'importance de la détermination de la néoménie dans le judaïsme, les Grecs, qui à l'époque de 'Hanouka cherchaient à anéantir spirituellement le peuple juif, n'hésitèrent pas à en interdire la pratique, au même titre que le repos du Chabbat et que la Brit Mila.

## LA LUNE ET LE PEUPLE JUIF



Le Talmud compare le peuple juif à la lune. L'évolution cyclique de la lune fait en effet penser à certaines caractéristiques notoires du peuple juif.

### UN PEUPLE ÉTERNEL

Peuple martyr s'il en est, les juifs ont été maltraités, martyrisés, torturés et assassinés tout au long de l'Histoire. Entre massacres et assimilation, l'on aurait pu croire que cette nation, aux rites anachroniques, finirait par sombrer dans l'oubli, par se dissoudre dans la masse colossale des nations qui l'entourent. Qu'y aurait-il eu d'étonnant ? Après tout, d'imposantes civilisations antiques telles que les Grecs, les Égyptiens, ou encore les Romains, ont fini par disparaître. Certes, mais le peuple juif possède une arme secrète, un élixir de vie imparable : une alliance avec le Maître du monde, qui le rend purement et simplement éternel.

A l'image de la lune qui décroît dans un ciel obscur avant de disparaître, le peuple juif a connu de terribles menaces, au point d'envisager à D.

ne plaise, son anéantissement. Mais alors que tout semble perdu, le voilà qui renaît de ses cendres, plus fort et plus vigoureux qu'il ne l'était auparavant. La lune ne disparaît en fin de mois, que pour réapparaître au début du mois suivant, timidement d'abord, puis clairement vers le milieu du mois.

**Ce cycle lunaire perpétuel rappelle le destin du peuple juif, fait de hauts et de bas et nous envoie un message d'espoir. Une chose est sûre : Am Israël 'Haï Léolam ! Le peuple juif vivra éternellement !**

#### REFLÉTER LA LUMIÈRE DIVINE

La lune ne produit pas de lumière, elle ne fait que refléter celle que lui renvoie le soleil. Ce processus est une marque d'humilité de la lune vis à vis du soleil, duquel elle se sent dépendante. Pour la récompenser de cet attachement, le soleil lui envoie une lumière douce et délicate, qu'elle propage à son tour sur la terre. **Cette relation entre le soleil et la lune, est semblable au rapport que le peuple juif entretient avec D. Nous puisons notre force, notre Lumière dans notre Créateur, à travers la Torah et la pratique des Mitsvot, et diffusons ensuite cette lumière dans le monde.**



Mais pour recevoir cette lumière divine, encore faut-il faire l'effort de se tourner vers Hachem. Le Rav Pinkous précise qu'à l'image de la lune qui s'oriente vers le soleil pour en capter la lumière, le peuple juif se tourna vers D. lors de l'esclavage égyptien. C'est grâce à cet effort de rapprochement qu'il mérita d'être libéré. Lorsque les Bnei Israël furent gorgés de cette

lumière spirituelle, grâce à la pratique de deux mitsvot essentielles que sont la Brit Mila et le Korban Pessa'h, ils méritèrent de quitter l'Egypte. D'ailleurs, la sortie d'Egypte eu lieu le 15 Nissan, moment où la lune est pleine et totalement éclairée par le soleil.

**Retenons donc une leçon essentielle : plus nous nous tournerons vers Hachem, plus nous profiterons de Sa Lumière bienfaisante. Le message fondamental que renferme cette première mitsva explique sa prééminence sur les autres commandements.**

## La sanctification de LA NOUVELLE LUNE : *un peu d'histoire...*

#### LA 1<sup>ÈRE</sup> SANCTIFICATION DE LA LUNE



Hachem convoqua Moché et Aharon pour leur enseigner les lois relatives à la sanctification de la nouvelle lune. Comme Moché éprouvait certaines difficultés à percevoir la lune dans son renouvellement, Hachem lui montra du doigt la forme que devait avoir la lune pour être appelée "nouvelle". C'est ce que déduit Rachi de l'utilisation du démonstratif "Hazé", "celui-là", dans le verset (Chemot 12 - 2) : *" Ce mois-ci sera pour vous le premier des mois "*.



Hachem expliqua également à Moché que la sanctification du nouveau mois devait être prononcée par le Bet Din, dès lors qu'ils avaient recueilli le témoignage de deux témoins oculaires fiables.

#### A L'ÉPOQUE DU BET HAMIKDACH



*C'est ainsi que l'on procédait à l'époque du Bet Hamikdash. Les personnes ayant aperçu la lune au cours de la première phase de son renouvellement se rendaient à Jérusalem, dans une cour où l'on servait en permanence de délicieux repas afin d'inciter les gens à venir témoigner. Le Bet Din interrogeait ensuite séparément les témoins quant à la forme et la position de la lune telle qu'elle leur était apparue. Si leurs récits coïncidaient, le Bet Din proclamait alors le nouveau mois en prononçant le terme "mekoudach", ("sanctifié"), que le peuple répétait à deux reprises. Pour avertir les juifs vivant à l'intérieur et à l'extérieur des frontières d'Israël, on allumait un bûcher sur une colline qui déclenchait alors l'allumage d'un deuxième bûcher sur la colline avoisinante et ainsi de suite. Ces signaux de feu, visibles jusqu'en Babylonie, transportaient une information capitale : le nouveau mois était arrivé.*

Mais ce mode de communication connut bientôt ses limites. La Michna Roch Hachana rapporte qu'à l'origine, n'importe quel juif pouvait venir témoigner au Bet Din. Mais, profitant de cette souplesse, les Tsedoukim (les Saduccéens, une secte juive) engagèrent de faux témoins afin de tromper le Sanhédrin quant à l'apparition de la nouvelle lune. Lorsque leur plan perfide fut percé au grand jour, le Bet Din décida, par mesure de

sécurité, de n'accepter les informations que de témoins certifiés. Si un nouveau témoin se présentait, il devait être accompagné de deux témoins fiables, connus du Bet Din, faute de quoi, son témoignage ne pouvait être entendu.



Bien décidés à semer le désordre, les Tsedoukim se mirent à allumer précocement les brasiers réservés à la propagation du signal de l'arrivée du nouveau mois, induisant ainsi tout le peuple juif en erreur. Le Bet Din dut alors opter pour un autre moyen de communication. Désormais, des émissaires étaient envoyés en Israël et en Diaspora pour annoncer le Roch 'Hodech. Or, ces messagers pouvaient mettre plusieurs jours avant d'atteindre des destinations lointaines, ce qui pouvait générer des erreurs quant aux dates de célébration des fêtes. Ces communautés, situées en Diaspora se basaient donc sur des calculs pour déterminer le jour de Roch 'Hodech, et par voie de conséquence, les jours de fête. Mais ces calculs, manquaient quelque peu de précision, et pour être certains de ne pas enfreindre un jour de fête, les juifs de Diaspora prirent sur eux de " doubler " les dates des fêtes.

Le 1er Tichri est un cas particulier. Bien que la Torah ne prescrive qu'un seul jour de Roch Hachana, l'ensemble du peuple juif, en Israël comme en Diaspora, a toujours célébré deux jours de fête.



## LE CALENDRIER MODERNE



Au fil du temps, la situation du peuple juif évolua. La pratique du judaïsme n'était pas sans danger et peu à peu, les juifs se dispersèrent à travers le monde. Dans ce contexte, les modes de communication utilisés jusqu'alors devinrent obsolètes. En 388, Hillel II (également connu sous le nom de Hillel Hanassi, de par sa fonction de Chef (Nassi) du Sanhédrin) mit en place un calendrier luni-solaire basé sur une série de calculs permettant de déterminer avec précision le jour de Roch 'Hodech de chaque mois et ce, jusqu'à l'arrivée du Machia'h ! Cette décision fut motivée par une autre constat : du fait que de nombreux juifs vivaient en Diaspora, les Rabbanim possédant une Smikha (un diplôme), se faisaient plus rares. Dans ce contexte, Hillel comprit bien vite que la sanctification de la lune telle qu'elle se faisait à l'époque du Bet Hamikdach ne pouvait plus être pratiquée. Il décida alors d'établir un calendrier perpétuel et sanctifia en plus par avance, tous les Roch 'Hodech à venir, et ce, jusqu'à la Délivrance finale.

Ce calendrier, toujours en vigueur, permet de prévoir le premier jour de chaque mois (un ou deux jours de Roch 'Hodech), le nombre de mois par année (années simples de 12 mois et années embolismiques de 13 mois), ainsi que la date exacte des jours de fête.

Ce calendrier balaya tous les risques d'erreurs que l'observation directe

pouvait occasionner quant à la détermination du nouveau mois. Pour autant, nos Sages décrétèrent de maintenir les coutumes de nos ancêtres et de célébrer en Diaspora deux jours de fête, lorsque l'on n'en fête qu'un seul en Israël.

## Lois et coutumes de **ROCH 'HODECH**



La veille de Roch 'Hodech est appelée Yom Kippour Katan. Certains ont l'habitude de jeûner et de réciter des prières de supplication au moment de Min'ha. Lorsque Roch 'Hodech tombe Chabbat ou dimanche, le jeûne et les prières supplémentaires sont avancés au jeudi.

On ne jeûne pas le jour de Roch 'Hodech. Il est bon de préparer des mets spéciaux en l'honneur de Roch 'Hodech. Toutefois, il n'y a pas d'obligation de consommer du pain ce jour là.

Puisque les femmes refusèrent de donner leurs bijoux pour la confection du veau d'or, et à l'inverse, s'empressèrent de faire don de leurs biens les plus précieux pour la construction du Tabernacle, elles méritèrent une fête supplémentaire : Roch

'Hodech. De ce fait, ce jour là, certaines femmes ont la coutume de ne pas travailler ou encore, de ne pas effectuer de travaux ménagers tels que la lessive, la couture, le repassage etc...





# סדר ראש חודש

## Prière à réciter pour ROCH HODECH

"אָנאַ יְהוָה יֵאָהֲדוּנְהוּ הַצְּלִיחָה נָא": "יֵשָׂא בְּרָכָה מֵאֵת יְהוָה יֵאָהֲדוּנְהוּ, וְצַדִּיקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ": "וְהָיָה כְּעֵץ שְׁתוּל עַל-פְּלָגֵי מַיִם, אֲשֶׁר פָּרְיוֹ יִתֵּן בְּעֵתוֹ וְעָלְהוּ לֹא-יִבּוֹל, וְכָל אֲשֶׁר-יַעֲשֶׂה יִצְלִיחַ": "לֵב טָהוֹר בְּרָא-לִי אֱלֹהִים, וְרוּחַ נָכוֹן חֲדָשׁ בְּקִרְבִּי" ב' פעמים: "לֹא-יִמּוֹשׁ סֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה מִפִּיד וְהִגִּיתָ בוֹ יוֹמָם וְלַיְלָה לְמַעַן תִּשְׁמַר לַעֲשׂוֹת כְּכֹל-הַכְּתוּב בוֹ, כִּי-אֲזַ תִּצְלִיחַ אֶת-דְּרָכֶךָ, וְאֲזַ תִּשְׁכַּיֵּל": "וְאָמַרְתֶּם כֹּה לַחֵי, וְאֵתָה שְׁלוֹם וּבֵיתְךָ שְׁלוֹם וְכָל אֲשֶׁר-לְךָ שְׁלוֹם" ג' פעמים: "וְהָיָה מִדֵּי-חֲדָשׁ בְּחֻדְשׁוֹ וּמִדֵּי שַׁבַּת בְּשַׁבְּתוֹ, יָבֹא כָל-כֶּשֶׁף לְהַשְׁתַּחֲוֹת לְפָנָי אָמַר יְהוָה יֵאָהֲדוּנְהוּ": "וְעַל-הַנֶּחַל יַעֲלֶה עַל-שַׁפְתּוֹ מְזִיָּה וּמְזִיָּה כָּל-עֵץ-מֵאֲכָל לֹא-יִבּוֹל עָלְהוּ וְלֹא-יִתֵּם פָּרְיוֹ לְחֻדְשָׁיו יִבְכַּר כִּי מִיָּמָיו מִן-הַמִּקְדָּשׁ הִמָּה יוֹצְאִים, וְהָיָה פָּרְיוֹ לְמֵאֲכָל וְעָלְהוּ לְתַרְוֵפָה": "וְתַעֲדֵי זֶהָב וְכֶסֶף וּמַלְבּוּשֵׁי שֵׁשׁ וּמָשִׁי וְרִקְמָה סֵלֶת וְדָבֶשׁ וְשֶׁמֶן אֶכְלֶתָ, וְתִיפִי בְּמֵאֵד בְּמֵאֵד וְתִצְלַחִי לְמַלּוּכָה":

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, חֲדָשׁ עָלֵינוּ אֵת הַחֲדָשׁ הַזֶּה (חודש פלוני) לְטוֹבָה וְלְבְרָכָה לְשִׁשּׁוֹן וְלְשִׁמְחָה, לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם. וְיִהְיֶה כָּל יְמֵי הַחֲדָשׁ הַזֶּה (הוא חודש פלוני) בְּרוּכִים טוֹבִים וּמְתַקְנִים. וְתִבְשְׂרְנוּ בָהֶם בְּשׁוֹרוֹת טוֹבוֹת. וְתִשְׁמִיעֵנוּ בָהֶם שִׁשּׁוֹן וְשִׁמְחָה, וְתַחַנְנוּ בָהֶם חֲכָמָה

מנהג ותיקין להדליק נרות בליל ראש-חודש, ואפילו בקיץ שיושבים על הגג וזורח אור הכוכבים בלילה. וכתב הרב חס"ל שהוא נהג להדליק בשבת ז' נרות וכיום-הכפורים שש וכיום-טוב חמש, ובראש-חודש ארבעה כמספר העולים לספר תורה, עיין שם. וכביתנו המנהג להדליק שבעה הן ביום-הכפורים הן ביום-טוב, ובראש-חודש ארבעה, וכן בחול-המועד ארבעה.

(”בן איש חי” שנה שניה, פרשת ויקרא הלכה י”א)



מצוה להרבות בסעודת ראש-חודש. ואם חל בחול עושה בו מאכל יותר ממה שרגיל בחול, ואם חל בשבת עושה גם-כן מאכל יותר ממה שרגיל בשבת, ואם הוא עני ואין ידו משגת יוסיף לפחות בפירות, שיקנה מין פרי לאוכלו בראש-חודש, וגם יזהר לכבד סעודת ראש-חודש בשולחן, ויהיה מסב בדרך כבוד. ואם חל ראש-חודש בשבת איתא בירושלמי שצריך לעשות סעודת ראש-חודש ביום ראשון, ואף על פי שלא נהגו כן, מכל מקום הזהיר בזה תבוא עליו ברכה. וכתב רב יעב"ץ ז"ל בסידור אם חל ראש-חודש בשבת, נכון להרבות בסעודה רביעית יותר ממנהגו כרי להשלים בה חובת ראש-חודש.

(שם הלכה י')



כתב רבינו ז"ל ב"לשון חכמים" חלק א' אות ט': בליל ראש-חודש יאמר לסימנא טבא:

"לִישׁוּעַתְךָ קְוִיתִי יְהוָה יֵאָהֲדוּנְהוּ": "לִישׁוּעַתְךָ קְוִיתִי יְהוָה יֵאָהֲדוּנְהוּ": "לְפִוּרְקַנְךָ סִבְרִית יְהוָה יֵאָהֲדוּנְהוּ": "אָנָּה יְהוָה יֵאָהֲדוּנְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא". "אָנָּה יְהוָה יֵאָהֲדוּנְהוּ הוֹשִׁיעָה נָא". "אָנָּה יְהוָה יֵאָהֲדוּנְהוּ הַצְּלִיחָה נָא":





# חודש טוב ומבורך !



בִּינָה וְדַעַת מֵאֵתָךְ. וְנִהְיֶה מְדַבְּקִים בְּתִלְמוּד תּוֹרָה. וְתִשְׁלַח  
 בְּרָכָה וְהִצְלָחָה וְהִרְוַחָה בְּכֹל מַעֲשֵׂינֵנוּ, וְתִפְתַּח לָנוּ וּלְכָל  
 יִשְׂרָאֵל אֲחֵינוּ שְׁעָרֵי אֹרֶה. שְׁעָרֵי אֱהָבָה וְאַחֻוּהָ. שְׁעָרֵי  
 בְּרָכָה. שְׁעָרֵי בִּינָה. שְׁעָרֵי גְדֻלָּה. שְׁעָרֵי גִילָה. שְׁעָרֵי דַעַת.  
 שְׁעָרֵי הוֹד וְהָדָר. שְׁעָרֵי הִרְוַחָה וְהִצְלָחָה. שְׁעָרֵי וְעַד טוֹב.  
 שְׁעָרֵי וְתִרְנוּת. שְׁעָרֵי זְכוּיֹת. שְׁעָרֵי חֲדוּהָ. שְׁעָרֵי חֲכָמָה.  
 שְׁעָרֵי חֲמֻלָּה. שְׁעָרֵי חַיִּים טוֹבִים. שְׁעָרֵי חֵן וְחֶסֶד. שְׁעָרֵי  
 טוֹבָה. שְׁעָרֵי יְשׁוּעָה. שְׁעָרֵי כֹלְפָלָה. שְׁעָרֵי לְמוּד תּוֹרָה  
 לְשִׁמָּה. שְׁעָרֵי מְזוּן טוֹב. שְׁעָרֵי נְדִיבוּת. שְׁעָרֵי נְעִימוּת.  
 שְׁעָרֵי סְמִיכָה. שְׁעָרֵי עֲזָרָה. שְׁעָרֵי עֲשָׂרָה. שְׁעָרֵי פְדוּת.  
 שְׁעָרֵי פְרֻנְסָה טוֹבָה. שְׁעָרֵי צְדָקָה. שְׁעָרֵי צְהִלָּה. שְׁעָרֵי  
 צְמַח. שְׁעָרֵי קוֹמְמִיּוֹת. שְׁעָרֵי קְרוֹן פָּנִים. שְׁעָרֵי רְפוּאָה  
 שְׁלָמָה. שְׁעָרֵי רְצוֹן. שְׁעָרֵי רַחֲמִים. שְׁעָרֵי שְׁלוֹם. שְׁעָרֵי  
 שְׁלוּהָ. שְׁעָרֵי תְשׁוּבָה. שְׁעָרֵי תּוֹרָה. שְׁעָרֵי תְפִלָּה. שְׁעָרֵי  
 תְשׁוּעָה. "תוֹדִיעֵנִי אֵרַח חַיִּים, שְׁבַע שְׂמֵחוֹת אֶת־פָּנֶיךָ,  
 גַּעֲמוֹת בִּימִינְךָ נֹצֵחַ": "יִהְיוּ לְרְצוֹן אִמְרֵי־פִי וְהִגִּיוֹן לְבִי  
 לְפָנֶיךָ, יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי":



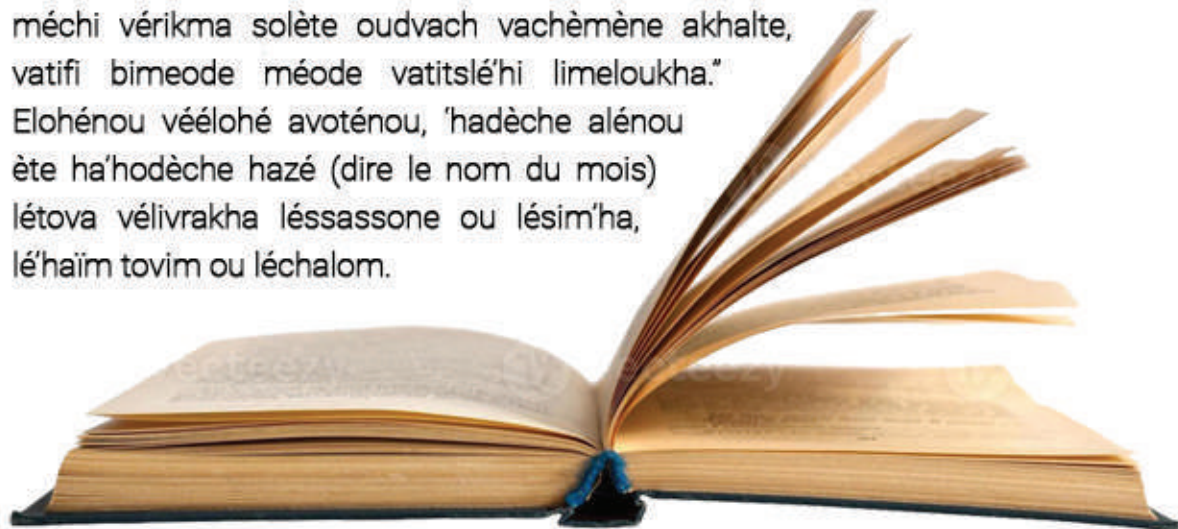


## Prières pour le jour de **ROCH 'HODECH**



### Phonétique & traduction

"Lichouatékhâ kiviti Ado-naï." "Lichouatékhâ kiviti Ado-naï." Léfourkanakh sabarite Ado-naï. "Ana Ado-naï hochi'a na." "Ana Ado-naï hochi'a na." "Ana Ado-naï hatsli'ha na." "Ana Ado-naï hatsli'ha na." "Issa berakha méète Ado-naï outsedaka méélohé ich'o." "Véhaya kéets chatoul al palgué mayim, achère piryo ytène béyito véaléou lo yibol, vékhol achère yaassé yatsila'h." "Lev tahor béra li elohim vérou'ah nakhon 'hadech békirbi." (x2) "lo yamouch sefer hatorah hazé mipikha véhaguita bo yomame valayla lémaane tichmor laassote kékhol hakatouv bo, ki az tatsil'ah ète derakhekha, véaz taskil." "Véamartème ko lé'haï, véata chalom oubétékhâ chalom vékhol achère lékha chalom." (x3) "Véhaya midei 'hodech bé'hodcho ou midei chabbat béchabbato, yavo khol bassar léhicta'havote léfanaï amar Ado-naï." "Véal hana'hal yaalé al séfato mizé oumizé kol ets maakhal lo yibol 'aléou vélo yitome piryo la'hodachav yévakère ki mémav mine hamikdach héma yotsim, véhaya piryo lémaakhal vé'aléhou litroufa." "Vat'adi zahav vakhessef oumalbouchekh chèche va-méchi vérikma solète oudvach vachémène akhalte, vatifi bimeode méode vatitslé'hi limeloukha." Elohénou véélohé avoténou, 'hadèche alénou ète ha'hodèche hazé (dire le nom du mois) létova vélivrakha léssassone ou lésim'ha, lé'haïm tovim ou léchalom.



Véyiheyou kol yémei ha'hodèche hazé (citer le nom du mois) beroukhim tovim oumetoukanim. Outévassérénou bahème bessorot tovo. Vétachmi'énou bahème sassone vésim'ha, outé'honénou bahème 'hokhma, bina vada'at méitekha. Véniyé médoubakim bétaimoud Torah. Vétichla'h berakha véhatsla'ha véharva'ha békhol maassénou, vétifta'h lanou oulekhol Israël a'heinou chaarei ora. Chaarei ahava véah'va. Chaarei berakha. Chaarei bina. Chaarei guedoula. Chaarei guila. Chaarei daat. Chaarei hod véhadar. Chaarei harva'ha véhatsla'ha. Chaarei vaad tov. Chaarei vatranout. Chaarei zakhiyot. Chaarei 'hedva. Chaarei 'hokhma. Chaarei 'hemla. Chaarei 'haïm tovim. Chaarei 'hen va'hessed. Chaarei tova. Chaarei yechoua. Chaarei khalkala. Chaarei limoud Torah lichma. Chaarei mazone tov. Chaarei nedivout. Chaarei né'imout. Chaarei semikha. Chaarei ezra. Chaarei 'ochère. Chaarei fédoute. Chaarei parnassa tova. Chaarei tsedaka. Chaarei tsahola. Chaarei tsema'h. Chaarei komemyout. Chaarei kéroune panim. Chaarei réfoua chéléma. Chaarei ratsone. Chaarei ra'hamim. Chaarei chalom. Chaarei chalva. Chaarei techouva. Chaarei Torah. Chaarei tefila. Chaarei téchoua. "Todi'eni ora'h 'haïm, sova sema'hot ète panekha, né'imot biminekha netsa'h." "Iyehou leratson imrei fi véhéguïyon libi léfanékha, Ado-naï tsouri véguoali."





"J'espère en Ton assistance Hachem."(x3)

"De grâce, Eternel, secours-nous" (x2). "De grâce, Eternel, donne-nous le succès." (x2) "Celui-là obtiendra la bénédiction de l'Eternel, la bienveillance du D.ieu de son salut." "Il sera comme un arbre planté auprès des cours d'eau, qui donne ses fruits en leur saison, et dont les feuilles ne se flétrissent point: tout ce qu'il fera réussira."

"O Dieu, crée en moi un cœur pur, et fais renaître dans mon sein un esprit droit." (x2)

Ce livre de la Torah ne doit pas quitter ta bouche, tu le méditeras jour et nuit afin d'en observer avec soin tout le contenu; car alors seulement tu prospéreras dans tes voies, alors seulement tu seras heureux."

"Et vous direz: Ainsi soit pour la vie ! Sois en paix, en paix ta maison, en paix tout ce qui t'appartient ! (x3)

"Et il arrivera constamment, à chaque néoménie, à chaque Chabbat, que toute chair viendra se prosterner devant moi, dit l'Eternel."

"Et, près du torrent, sur ses bords, des deux côtés, s'élèveront toutes sortes d'arbres fruitiers, dont les feuilles ne se flétriront pas et dont les fruits ne s'épuiseront point. Chaque mois, ils donneront de nouveaux fruits, car leurs eaux sortent du sanctuaire: leur fruit servira de nourriture et leurs feuilles de remèdes."

"Tu te paras d'or et d'argent; ton costume était de byssus, de soie et de broderie; tu te nourris de fine fleur de farine, de miel et d'huile; et tu fus belle, très belle, et digne de la royauté."

Notre D.ieu, et D.ieu de nos pères, renouvelle pour nous ce mois pour le bien et la bénédiction, pour l'allégresse et la joie, pour une bonne vie et pour la paix. Et que tous les jours de ce mois (mois untel) soient bénis et accomplis. Annonce-nous en ces jours de bonnes nouvelles. Que résonnent en ces jours l'allégresse et de la joie, et gratifie nous de sagesse, d'intelligence et de connaissance de Ta part. Que l'on soit rattaché à l'étude de la Torah. Accorde nous bénédiction, réussite et abondance dans toutes les oeuvres de nos mains et ouvre pour nous et pour nos frères juifs : les portes de la lumière, les portes de l'amour et de la fraternité, les portes de la bénédiction, les portes de l'intelligence, les portes de la grandeur, les portes de la joie, les portes de la connaissance, les portes de la majesté et de la splendeur, les portes de la réussite et de la largesse, les portes d'une bonne réunion, les portes de l'abnégation, les portes des mérites, les portes de l'allégresse, les portes de la sagesse, les portes de la clémence, les portes d'une bonne vie, les portes de la grâce et de la bonté, les portes du bien, les portes du salut, les portes des vivres, les portes de l'étude de la Torah d'une façon désintéressée, les portes d'une bonne nourriture, les portes de la générosité, les portes de l'agrément, les portes du soutien, les portes de l'aide, ⇨

⇨ les portes de la richesse, les portes de l'affranchissement, les portes de bons revenus, les portes de la charité, les portes de la réjouissance, les portes du Machia'h, les portes de l'indépendance, les portes du rayonnement, les portes de la guérison complète, les portes de la volonté, les portes de la miséricorde, les portes de la paix, les portes de la quiétude, les portes de la pénitence, les portes de la Torah, les portes de la prière, les portes du secours. Tu me feras connaître le chemin de la vie, la plénitude des joies qu'on goûte en Ta présence, les délices éternels [dont on se délecte] à Ta droite.

Que les paroles de ma bouche et les pensées de mon cœur soient agréables à tes yeux, Eternel, mon rocher et mon sauveur !





# Changements DANS LA PRIÈRE

## YAALÉ VÉYAVO

On ajoutera le passage de Yaalé Vévavo dans la Amida de Cha'harit, de Min'ha et de Arvit de Roch 'Hodech.

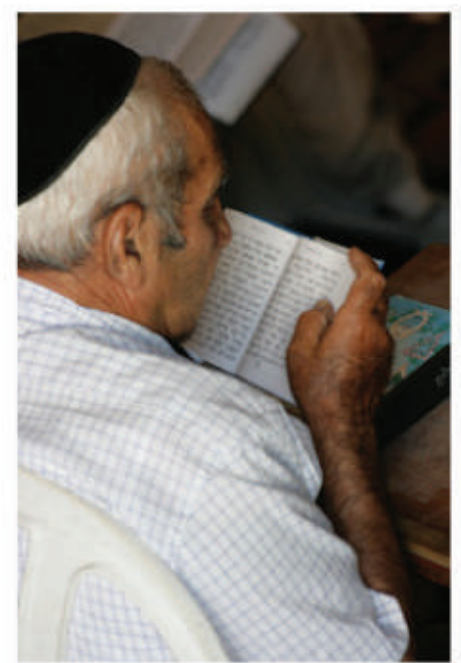
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֵא יְגִיעַ יִרְאָה וְיִרְצָה יִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר וְזָכְרוּנוּ וְזָכְרוּן אֲבוֹתֵינוּ, וְזָכְרוּן יְרוּשָׁלַיִם עִירָךְ, וְזָכְרוּן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ, וְזָכְרוּן כָּל-עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ, לְפִלְטָה לְטוֹבָה לְחֵן לְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם רִאשׁ חֹדֶשׁ הַזֶּה, וְזָכְרוּנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים טוֹבִים, בְּדַבַּר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים; חוּס וְחַנּוּן, וְחַמּוּל וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֱלֹהֵי עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחֵם אֶתָּה.



Notre D. et D. de nos Pères, que s'élève, vienne, atteigne, apparaisse, soit agréé, entendu, considéré et rappelé devant Toi notre souvenir et le souvenir de nos Pères et le souvenir de Jérusalem Ta ville et le souvenir du Messie fils de David Ton serviteur, et le souvenir de tout Ton peuple, la Maison d'Israël, pour la délivrance, le bien-être, la grâce, la bienveillance et la Miséricorde, la bonne vie et la paix, en ce jour de Roch 'Hodech, afin que Tu aies pitié de nous et nous secoues. Souviens-Toi de nous notre D. Eternel pour le bien et rappelle-Toi de nous pour la bénédiction et accorde-nous ton secours pour une bonne vie, avec une parole de délivrance et de miséricorde. Protège-nous, fais-nous grâce, épargne-nous, aie pitié de nous et délivre-nous car nos yeux sont tournés vers Toi car Tu es un D. et un roi clément et miséricordieux.

## QUE FAIRE EN CAS D'OUBLI ?

Celui qui oublie de réciter le texte de Yaalé Vévavo dans la prière d'Arvit n'a pas besoin de recommencer la Amida.



Celui qui n'a pas récité le passage de Yaalé Vévavo à Cha'harit ou à Min'ha de Roch 'Hodech devra recommencer la Amida. S'il s'en souvient avant la bénédiction de "Hama'hazir Chékhinato Letsyon ", il se reprendra et lira Yaalé Vévavo avant de prononcer le passage de Modim. Celui qui a déjà fait Modim et se souvient par la suite qu'il a omis de réciter Yaalé Vévavo, reprendra la Amida à partir de "Rétsé".

Celui qui a oublié de réciter Yaalé Vévavo dans la prière de Cha'harit et ne s'en souvient qu'à Min'ha devra dire deux fois la prière de Min'ha.

## LE HALLEL

Il y a plusieurs coutumes concernant la bénédiction du Hallel à Roch 'Hodech.

Les Achkenazim et certaines communautés Séfarades réciteront la bénédiction avant de lire le Hallel, tandis que dans d'autres communautés Séfarades, le Hallel ne sera pas précédé d'une Berakha.

Le jour de Roch 'Hodech, on ne lira pas le Hallel complet.

Celui qui prie seul, ne fera pas de Berakha avant de réciter le Hallel.

## LA LECTURE DE LA TORAH

Le jour de Roch 'Hodech, quatre personnes sont appelées à la Torah. On lira le passage concernant le sacrifice quotidien et les sacrifices



particuliers que l'on ajoutait les jours de Chabbat et de Roch 'Hodech (Bamidbar - chap.28 - versets 1 à 15).

LA PRIÈRE DE MOUSSAF

On priera Moussaf de préférence avant la septième heure de la journée. Mais à postériori, il est permis de faire Moussaf tout au long de la journée.

Nous avons coutume de retirer les Téfilines avant la Tefila de Moussaf. Celui qui a fait Moussaf paré de ses Téfilines ne recommencera pas la Amida. S'il réalise qu'il porte ses Téfilines au milieu de la prière de Moussaf, il les dissimulera sous son Talit (châle de prière).

Lorsque Roch 'Hodech tombe un jour de Chabbat, la Amida de Moussaf sera différente de celle qu'on lit un jour de Roch 'Hodech tombant en semaine.

LE BIRKAT HAMAZON

Le jour de Roch 'Hodech, on ajoutera le passage de Yaalé Vévavo dans le Birkat Hamazon ainsi qu'un Hara'haman :

הַרְחֵמֵנוּ הוּא יְחַדֵּשׁ עֲלֵינוּ אֶת הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לְטוֹבָה וְלְבִרְכָה.

" Que le D. de Miséricorde renouvelle pour nous ce mois [sous le signe] du bien et des bénédictions. "

Celui qui a oublié de réciter Yaalé Vévavo ne recommencera pas le Birkat Hamazon car il n'y a aucune obligation de manger du pain le jour de Roch 'Hodech.

S'il réalise qu'il a oublié de lire le passage de Yaalé Vévavo, après avoir prononcé la bénédiction " Boné Yeroushalaim " et avant d'avoir commencé celle de " Hatov Véhamétiv ", il intercalera ici un abrégé de Yaalé Vévavo :

" ברוך שנתן ראשי חודשים לעמו ישראל לזיכרון "

Les Séfaradim réciteront cette phrase sans prononcer le nom d'Hachem, contrairement aux Achkenazim qui diront שנתן השם שנתן :

Si Roch 'Hodech tombe Chabbat, il faudra refaire le Birkat Hamazon en cas d'oubli de Yaalé Vévavo car ce jour là, nous avons une mitsva de consommer du pain.

LES ÉVÈNEMENTS MARQUANTS ET PARTICULARITÉS DE CERTAINS JOURS ROCH 'HODECH.

Roch 'Hodech Tichri : Selon Rabbi Eliezer, Adam Harichon fut créé le 1er Tichri. D'après le Zohar, le 1er Tichri 2086 de notre calendrier, correspond au jour de la Akedat Its'hak (la ligature d'Isaac). Ce même jour de l'année 4772, Rabbi Amnon de Mayence, rendit son âme pure au Créateur après avoir rédigé et récité la célèbre prière de Ounétané Tokéf.



Roch 'Hodech Tevet : Le 1er Tevet est le 7ème jour de 'Hanouka. Rav Yaacov 'Haïm Sofer (également connu sous le nom de Kaf Ha'haïm) rapporte le minhag d'allumer une veilleuse - de préférence à base d'huile d'olive - en l'honneur de Rabbi Méïr Baal Hanes. A l'époque du Bet Hamikdash, Roch 'Hodech Tevet faisait partie des neuf jours de l'année consacrés à l'approvisionnement en bois pour le Mizbéa'h (l'Autel des sacrifices).



Roch 'Hodech Chevat : Le 1er Chevat correspond au début de Séfer Devarim. Moché commence à expliquer la Torah au Bnei Israël dans le désert..



Roch' Hodech Adar : משנכנס אדר מרבין בשמחה : Lorsque arrive le mois d'Adar, la joie se multiplie ! Dès le début du mois d'Adar, on se réjouit. Le 1er Adar est également marqué par la Hilloula de Rabbi Avraham Ibn Ezra, célèbre commentateur de la Torah, décédé en 4827 et par celle de Rav Chabtaï Hacoheh, auteur du Cha'kh, décédé en 5423.



Roch 'Hodech Nissan : Inauguration du Michkan et mort de Nadav et Avihou, les fils d'Aharon Hacoheh.



Roch 'Hodech Sivan : Date à laquelle les Bnei Israël arrivent au pied du Har Sinaï, où ils s'apprentent à recevoir la Torah.



**Roch 'Hodech Tamouz** : Naissance et décès de Yossef Hatsadik, fils de Yaakov Avinou.

**Roch' Hodech Av**, משנכנס אב ממעטין בשמחה :

"Lorsque arrive le mois de Av, la joie diminue." Le mois de Av a en effet été marqué par de terribles événements pour le peuple juif au fil des siècles : l'épisode des explorateurs, la destruction du 1er et du 2ème Temple, l'expulsion des juifs d'Espagne... Le Ben Ich 'Haï affirme que ce mois si triste pour nous dans le passé, deviendra dans le futur le "père" des autres mois et sera marqué par de nombreux miracles. Le 1er Av correspond également à la Hilloula de Aharon Hacoheh et au retour des exilés de Babel en Israël en 3414, accompagnés par Ezra.

**Roch 'Hodech Elloul** : Dès le début du mois de Elloul, nous commençons la récitation des Seli'hot (pour les Séfaradim). C'est aussi à partir de cette date là que nous lisons le psaume 27. C'est également le 1er Elloul que Moché gravit pour la 3ème fois le Har Sinaï, afin de recevoir les deuxièmes Tables de la Loi.

**UN PETIT ASTRE, SYMBOLE D'UN GRAND PEUPLE**



Dans le Midrach, Rabbi Levy enseigne au nom de Rabbi Yossi fils de Rabbi Ilay qu'il convient que le Grand compte en se référant au grand et que le Petit compte en se référant au petit. Que se cache derrière cette mystérieuse énigme ? Nos Sages font ici allusion à Essav,

appelé le Grand car il est l'aîné de son frère Yaacov, surnommé dans ce Midrach, le Petit. Essav base son calendrier sur le plus grand des astres - le Soleil - tandis que Yaacov a établi son calendrier en se basant sur le cycle du petit astre - la lune.

Rav Na'hman voit dans ce Midrach un message de réconfort et d'espoir pour le peuple juif. En effet, durant la journée, le soleil domine le ciel, mais quand vient la nuit, il disparaît. De même, Essav - c'est à dire les Nations qui descendent d'Essav - ont une part dans ce monde-ci. Ils prospèrent, fructifient, se développent... Mais ils n'ont pas part au Monde futur.

Yaacov quant à lui - c'est à dire, le peuple juif - se réfère à la lune, présente dans le ciel de jour comme de nuit. Il a une part dans ce Monde-ci et dans le Monde futur.

**D'OÙ VIENNENT LES NOMS DES MOIS DE NOTRE CALENDRIER ?**

Tichri, 'Heshvan, Kislev..., tout cela ne sonne pas très "hébreu". Mais alors quelle est l'origine des noms des mois de notre calendrier ? A quel moment ont-ils fait leur apparition ?

Le Ramban (Chemot 12-2) affirme que les noms des mois du calendrier hébraïque - encore utilisés à l'heure actuelle - sont en fait d'origine... babylonienne ! En effet, vous aurez beau chercher, vous ne trouverez dans la Torah (dans le 'Houmach du moins) aucun de ces noms aux consonances étranges. Le mois de la sortie d'Egypte (celui que l'on appelle Nissan) était alors appelé tout simplement, premier mois de l'année, le second, deuxième mois de l'année et ainsi de suite. Ainsi, tous les mois de l'année évoquaient le miracle de la Yetsiat Mitsraïm. Lorsque les juifs furent exilés à Babylone, ils adoptèrent les noms que les Babyloniens avaient donné aux mois de l'année. Après 70 années d'exil, les Bnei Israël purent enfin rentrer chez eux en Erets Israël, mais aussi étrange que cela puisse paraître, ils conservèrent les noms de mois perses dans leur calendrier. Ces noms figurent d'ailleurs dans les livres des Prophètes de Babel (Zék'haria, Ezra, Né'hémia) ainsi que dans la Meguilat Esther. Le Ramban explique qu'il s'agissait là encore d'un moyen de se souvenir de la délivrance d'Hachem face à l'ennemi babylonien.

Le Rav Yaacov Kamenetsky s'étonne : Pourquoi avoir conservé ces noms perses ? Cette question nous renvoie à une autre problématique : en effet, à l'époque du deuxième Temple, la langue parlée par les juifs était l'araméen. Etrange, lorsque l'on sait que les juifs furent dignes de louange justement parce que durant toute la durée de l'esclavage





égyptien, ils s'étaient obstinés à conserver leur langue. Et voilà qu'après avoir réintégré la terre de leurs ancêtres suite à l'exil babylonien, les juifs continuent à parler la langue de leurs oppresseurs ?!

Le Talmud (Traité Yoma 21b) rapporte que le deuxième Temple avait cinq défaillances par rapport au premier. L'une de ces carences était l'absence du Aron Hakodech, la fameuse Arche Sainte située dans le Kodech Hakodachim, le Saint des Saints. De fait, alors que les babyloniens s'apprêtaient à détruire le premier Temple, le roi Yochiaou dissimula le Aron Hakodech grâce à un système de trappe, propulsant ainsi cet objet saint dans un abri souterrain. La Michna (Chekalim 6 - 1) rapporte qu'à l'époque du second Temple, la "cachette" du Aron Hakodech avait été découverte. Un Cohen remarqua un jour qu'une des dalles du Temple était en léger décalage avec les autres et comprit qu'il avait découvert l'emplacement de l'Arche Sainte. Il s'empressa d'aller alerter son ami, mais il mourut avant même d'avoir pu partagé sa découverte. Les Sages comprirent alors que le Aron Hakodech avait été découvert.



Mais alors si l'on savait où se trouvait le Aron Hakodech, pourquoi ne pas l'avoir installé dans le second Temple ?

En réalité, bien que la fin de l'exil babylonien fut une véritable libération pour le peuple juif, les Sages et les dirigeants spirituels avaient bien conscience que ce calme n'était que temporaire et que bientôt, un

nouvel exil, plus long et plus difficile que le précédent se présenterait. Or, ils n'étaient pas prêts à supporter ce nouvel exil. Les 70 années d'expatriation les avaient spirituellement affaiblis et la Torah Orale ne se transmettait alors que de Maître à élève. Il était donc impératif que les Bnei Israël retournent sur leur terre pour mettre par écrit tous les enseignements transmis à l'oral depuis Moché Rabbénou, sans quoi, sous l'effet d'un nouvel exil, cette Torah aurait été oubliée.

Par conséquent, ils savaient pertinemment que ce Bet Hamikdash n'était pas celui du Machia'h et ils ne jugèrent pas nécessaire d'y placer le Aron Hakodech. Pour garder à l'esprit que leur liberté n'était que temporaire, les juifs continuèrent à parler l'araméen et conservèrent les noms perses des mois dans leur calendrier.

**Raphaël Amsellem, co-fondateur et président de l'Association Tsidkat Eliaou, témoigne de l'importance que son père, le Tsadik Hagaon Rabbi Nissim Amsellem zatsal, disciple et beau-frère du vénéré Admour Sidna Baba Salé zatsal, accordait au jour de Roch 'Hodech.**

*"La veille de Roch 'Hodech, il régnait à la maison une merveilleuse atmosphère de fête. Ma mère s'affairait à la cuisine pour préparer de délicieux repas, et la maison étincelait de propreté. Très tôt le matin, ma mère nous appelait, mes frères et moi, pour nous convier à la Séouda de Roch 'Hodech, car mon père et maître Rabbi Nissim tenait absolument à ce que tous ses enfants soient réunis autour de lui en ce jour qui revêtait pour lui une importance capitale. Il attendait notre arrivée pour enfin se mettre à table. Nous nous régaliions des mets raffinés que ma mère avait préparés et nous nous délections des 'Hidouchim que mon père enseignait avant de réciter le Birkat Hamazon, sur chacun des mots du Psaume 104 ! (Barékhi Nafchi, que nous lisons chaque Roch 'Hodech.)*

*Après sa Aliah, lorsque mon père en avait les forces, il récitait la veille de Roch 'Hodech les prières de Min'ha et de Maariv au Kotel, et j'ai souvent eu le mérite de l'y accompagner. Je me souviendrai toujours de l'ambiance qui régnait dans ce lieu si saint, et de l'émotion qui se lisait sur le visage de mon père lorsque l'on approchait du Mur des Lamentations à l'aube d'un nouveau mois, plein de promesse et d'espoir.*

*Mon père tenait également à suivre le minhag du Ben Ich 'Haï, selon lequel il est important de monter à la Torah le jour de Roch 'Hodech. Dès qu'il s'installa en Israël, mon père se rendait le jour de Roch 'Hodech à la Synagogue de Boston et achetait à n'importe quel prix son Alya LaTorah. Aux yeux du Tsadik qu'était mon père, chaque Mitsva avait valeur d'or.*

*Lorsqu'il fonda la Synagogue Ohr Yaacov Vélsraël - Baba Salé de Jérusalem, que nous avons eu le mérite de rénover récemment - il institua le Minyan du Nets (qui se maintient toujours depuis plus de 20 ans) et montait à la Torah, chaque Roch 'Hodech."*

**'Hodech Tov Oumévorakh pour tout le Am Israël.**

חודש טוב ומבורך לכל עם ישראל

*Hodech Tov*



## Quelques **SÉGOULOT** concernant **ROCH 'HODECH ADAR**

אָדָר

- La grand Mekoubal Rabbi 'Haïm Vital, de mémoire bénie, révéla que le jour de Roch 'Hodech Adar, il est très important de réciter autant de chapitres de Téhilim que possible, ce qui entraîne de grandes délivrances. C'est pourquoi, quiconque peut réciter des Téhilim dès la veille de Roch 'Hodech, ne serait-ce que quelques chapitres, accomplit une très bonne chose.

- Quand Adar débute, on augmente la joie. C'est pourquoi, il est bon d'écouter de la musique entraînante et de danser quelques minutes, même si l'on est seul dans une pièce. Rabbi Na'hman de Breslev écrit que celui qui agit de la sorte adoucit les décrets qui pèsent sur lui !

- Il est important de réciter le psaume 119 des Téhilim; chacun lira les paragraphes débutant par les lettres qui forment son nom et celui de sa mère et qu'il lise ensuite les paragraphes débutant par les lettres du mot שמחה – joie.

- Durant les deux jours de Roch 'Hodech, il convient de lire le Tikoun Klali révélé par Rabbi Na'hman de Breslev et d'avoir l'intention de purifier son âme.

- C'est une grande Ségoula de lire la lettre du Ramban le jour de Roch 'Hodech Adar. Elle figure dans les livres de prières. Si vous ne la trouvez pas, vous pouvez effectuer une recherche sur Google.

- Après la lecture de la lettre du Ramban, prenez quelques minutes pour faire une pause. Et tout simplement remerciez le Maître du monde, dans votre langue et avec vos propres mots, pour tout ce que vous avez. Et principalement, pour demander et implorer Hachem de vous accorder ce qu'il vous manque.

Le 'Hozé de Lublin, nous révèle que les prières de Roch 'Hodech Adar ont une grande portée dans les Cieux. Il est donc très important d'abonder en supplications et, avec l'aide d'Hachem, on verra de grandes délivrances.





# TSIDKAT-ELIAOU, UNE ASSOCIATION CARITATIVE RECONNUE PAR LES GRANDS MAÎTRES DE CE MONDE

Tsidkat-Eliaou est une Association caritative officielle composée d'un groupe de bénévoles courageux qui unissent leurs efforts et mettent tout en œuvre – depuis plus de 25 ans – pour venir en aide à ceux qui en ont le plus besoin : pauvres, nécessiteux, veuves, veufs, orphelins, ou frappés par la maladie, vivant dans des conditions dramatiques, attendant de l'aide, sans toujours faire le premier pas pour demander la Tsédaka.

**SOUTENUE PAR LES GRANDS RABBINS DE FRANCE ET D'ISRAËL**



L'association de 'Hessed et Tsedaka Tsidkat-Eliaou est soutenue et recommandée par les *Gaonim*, *Tsadikim* et *Rabbanim* de France et d'Israël. Elle est accréditée et reconnue par les ministères. L'association Tsidkat Eliaou ne bénéficie d'aucune aide gouvernementale et les dons représentent la source unique de financement pour combattre la précarité au quotidien.

C'est donc grâce à votre soutien et à votre générosité que nous pouvons assurer, jour après jour, une pérennité à nos activités de Tsedaka. Sachez que vos dons représentent une participation active à nos actions, car les demandes sont de plus en plus nombreuses. Nous vous en sommes très reconnaissants.

## Merci !

Par le mérite de notre Tsedaka, nous faisons acquisition de mérites, qui nous protègent dans ce monde ci et dans le monde futur. Cela nous permet également de toujours remettre les choses en perspective et de penser aux autres.

La Tsédaka nous permet également de nous considérer comme chanceux, car bien que " l'herbe est toujours plus verte ailleurs", et que l'on pense bien souvent que les autres sont mieux logés que nous, il y a malheureusement toujours des gens plus pauvres que nous, et cela nous permet d'ouvrir les yeux sur notre bonheur et notre réussite.



**66% CERFA** **LES FAMILLES ET ENFANTS**  
**qui ne mangent pas trois repas par jour**  
**ont besoin de votre aide.** **35% ART40**

94% de vos dons sont versés à la tsedaka  
 et 6% aux frais de fonctionnement et communication. Tizkou lemitsvot.

POUR EFFECTUER VOTRE DON :

**01 77 47 82 60** **FAIRE UN DON** **1 800 260 360**  
 appel gratuit appel gratuit

**SOUTENEZ LES ACTIONS DE TSIDKAT-ELIAOU**  
 UN REÇU CERFA VOUS SERA TRANSMIS EN LIGNE

**MERCI DE TOUT CŒUR POUR  
VOTRE GÉNÉROSITÉ.**





# tsidkat Eliaou

DEPUIS PLUS DE 26 ANS TSIDKAT ELIAOU (ASSOCIATION OFFICIELLE)  
COMBAT LA PRÉCARITÉ AU QUOTIDIEN À JÉRUSALEM ET EST SOUTENUE  
PAR LES GRANDS RABBINS DE FRANCE ET D'ISRAËL.

POUR FAIRE VOTRE DON VIA NOTRE SITE - PAIEMENT SECURISE

[WWW.TSIDKAT-ELIAOU.ORG](http://WWW.TSIDKAT-ELIAOU.ORG)



**VOUS RECEVREZ VOTRE REÇU CERFA PAR EMAIL  
EN RETOUR EN QUELQUES MINUTES.**

UN REÇU ART 46 SERA DÉLIVRÉ POUR ISRAËL = RÉDUCTION D'IMPÔTS DE 35 % DU DON.

## FRANCE

PAR VIREMENT BANCAIRE

IBAN : FR76 3000 4024 7800 0108 3788 213

BIC : BNPAFRPPMEE BÉNÉFICIAIRE : ASTEM

PAR CHÈQUE :

Établir le chèque à l'ordre de ASTEM, adresser à :

ASTEM (enveloppe non affranchie)

Autorisation 71541

06179 NICE ST BARTHELEMY CEDEX 2

66%  
CERFA



35%  
ART46

## ISRAËL

PAR VIREMENT BANCAIRE :

IBAN: IL 160 31012 0000000 925942 - CODE SWIFT : FIRBILIT XXX

First International Bank

BÉNÉFICIAIRE : TSIDKAT-ELIAOU

PAR CHÈQUE :

Établir le chèque à l'ordre de TSIDKAT-ELIAOU

Adressez à Tsidkat-Eliaou POBOX 39151

Jérusalem 9139101 ISRAËL

FRANCE (appel gratuit): 01 77 47 82 60 - ISRAEL (appel gratuit): 1 800 260 360



DON EXPRESS SÉCURISÉ **PAYPAL**

<https://www.tsidkat-eliaou.org/bouton-paypal-tsidkat-eliaou>

